

Διάταξη του Προέδρου του Γενικού Δικαστηρίου της 25ης Οκτωβρίου 2010 — Λητώ Μαιευτικό Γυναικολογικό και Χειρουργικό Κέντρο κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-353/10 R)

(Ασφαλιστικά μέτρα — Χρηματοοικονομική συνδρομή — Χρεωστικό σημείωμα για την αναζήτηση χρηματοοικονομικής συνδρομής — Αίτηση αναστολής εκτέλεσης — Μη τήρηση των τυπικών προϋποθέσεων — Απαράδεκτο)

(2010/C 346/86)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Αιτούσα: Λητώ Μαιευτικό Γυναικολογικό και Χειρουργικό Κέντρο ΑΕ (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Ε. Τζαννίνη, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: Δ. Τριανταφύλλου και Α. Sauka)

Αντικείμενο

Αίτηση αναστολής της εκτέλεσης ενός χρεωστικού σημειώματος που εξέδωσε η Επιτροπή στις 22 Ιουλίου 2010 για την επιστροφή από την αιτούσα του ποσού των 109 415,20 ευρώ, το οποίο της είχε καταβληθεί ως χρηματοοικονομική συνδρομή για ένα πρόγραμμα ιατρικής έρευνας.

Διατακτικό

Ο Πρόεδρος του Γενικού Δικαστηρίου:

- 1) Απορρίπτει την αίτηση λήψης ασφαλιστικών μέτρων.
- 2) Επιφυλάσσεται ως προς τα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή της 17 Σεπτεμβρίου 2010 — IEM ΕΡΓΑ — ΕΡΕΥΝΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ & ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-435/10)

(2010/C 346/87)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: IEM ΕΡΓΑ — ΕΡΕΥΝΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ & ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ Α.Ε. (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωπος: Ν. Σοφοκλέους, δικηγόρος)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την από της 7 Μαΐου 2010 προπαρασκευαστική πράξη της Γενικής Διεύθυνσης Έρευνας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με την οποία γνωστοποιείται στην προσφεύγουσα η απόφαση έκδοσης σε βάρος της καταλογιστικής πράξης·
- να ακυρώσει την υπ' αριθμό 3241004968 καταλογιστική πράξη (χρεωστικό σημείωμα) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής·

— να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την υπό κρίση προσφυγή, η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση της από 7 Μαΐου 2010 προπαρασκευαστικής πράξης της Γενικής Διεύθυνσης Έρευνας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, με την οποία γνωστοποιείται στην προσφεύγουσα η απόφαση έκδοσης εις βάρος της καταλογιστικής πράξης και την ακύρωση της καταλογιστικής πράξης (χρεωστικό σημείωμα) αριθ. 3241004968 της 14 Ιουλίου 2010, που εκδόθηκε δυνάμει της Σύμβασης FAIR-CT98-9544.

Προς στήριξη των ισχυρισμών της η προσφεύγουσα προβάλλει τους εξής λόγους:

— έλλειψη νομίμου ερείσματος και αναρμοδιότητα καθόσον οι προσβαλλόμενες πράξεις, οι οποίες εκδόθηκαν στο πλαίσιο της Σύμβασης FAIR-CT98-9544, είναι διοικητικές πράξεις εκδοθείσες χωρίς νόμιμο έρεισμα και αναρμοδίως, διότι η Σύμβαση αυτή, διεπόμενη, κατά το άρθρο 10 αυτής, αποκλειστικά από το Ελληνικό δίκαιο, δεν παρέχει στην Επιτροπή το δικαίωμα του μονομερούς προσδιορισμού και της αυτοδύναμης εισπραξης των απορρεουσών από αυτήν απαιτήσεών της·

— έλλειψη νόμιμης αιτιολογίας, έλλειψη απόδειξης και άρνηση των ισχυρισμών της Επιτροπής, καθόσον, όπως αποδεικνύεται από την απόφαση T-7/05 του Γενικού Δικαστηρίου και από τα εκδοθέντα από την προσφεύγουσα τιμολόγια παροχής υπηρεσιών, τα ποσά που εισέπραξε η προσφεύγουσα από την «Παρθενών Α.Ε.», έναντι των τιμολογίων αυτών, αποτελούσε μέρος της αμοιβής της για την παροχή των περιγραφόμενων σ' αυτά υπηρεσιών και όχι προκαταβολή επιχορήγησης, που η «Παρθενών Α.Ε.» εισέπραξε από την Επιτροπή ως αντιπρόσωπος της προσφεύγουσας·

— αντιφατικές αιτιολογίες των προσβαλλόμενων πράξεων·

— έλλειψη νόμιμης αιτιολογίας και έλλειψη απόδειξης καθόσον οι ισχυρισμοί της Επιτροπής, με τους οποίους αιτιολογεί τις προσβαλλόμενες πράξεις, δεν αποδεικνύονται ούτε από το σκεπτικό της υπ' αριθμό T-7/05, Επιτροπή κατά Παρθενών Α.Ε., απόφασης του Γενικού Δικαστηρίου ούτε από τα προσκομισθέντα σ' αυτό τιμολόγια και τα λοιπά αποδεικτικά στοιχεία.

Προσφυγή της 17ης Σεπτεμβρίου 2010 — Dow AgroSciences και Dintec Agroquímica — Productos Químicos κατά Επιτροπής

(Υπόθεση T-446/10)

(2010/C 346/88)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Ηνωμένο Βασίλειο) και Dintec Agroquímica — Productos Químicos, Lda (Funchal, Πορτογαλία) (εκπρόσωποι: K. Van Maldegem και C. Mereu, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Αιτήματα των προσφευγουσών

Οι προσφεύγουσες ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

- να κρίνει την προσφυγή παραδεκτή και βάσιμη·
- να ακυρώσει την απόφαση 2010/355/ΕΕ·
- να καταδικάσει την Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα·
- να λάβει ενδεχομένως άλλα ενδεδειγμένα μέτρα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Με την παρούσα προσφυγή οι προσφεύγουσες ζητούν την ακύρωση της αποφάσεως 2010/355/ΕΕ της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2010 σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας trifluralin στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Οι προσφεύγουσες προβάλλουν με την προσφυγή τους δύο νομικούς ισχυρισμούς.

Πρώτον, υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι παράνομη δεδομένου ότι στηρίζεται και οφείλει την ύπαρξή της σε παράνομη απόφαση. Αυτή η άλλη απόφαση ⁽²⁾, 2007/629/ΕΚ ⁽³⁾, είναι η αρχική απόφαση περί μη καταχωρίσεως της ουσίας trifluralin που πήγαζε από την κατά το άρθρο 8, παράγραφος 2, της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ εξέταση της ουσίας. Αν η απόφαση 2007/629/ΕΚ δεν είχε εκδοθεί παρανόμως, η προσβαλλόμενη απόφαση δεν θα υπήρχε.

Δεύτερον, οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση είναι και αυτή παράνομη για αυτονόητους λόγους. Υποστηρίζουν ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε νομική πλάνη στηρίζοντάς την σε επιφυλάξεις σχετικά με:

- τη δυνητική μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις: οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν συναφώς ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη στοιχεία (έλλειψη επιστημονικής αιτιολογίας), παραβίασε την αρχή της χρηστής διοίκησης και προσέβαλε το δικαίωμα άμυνας. Επιπλέον, η προσέγγιση που ακολούθησε όσον αφορά τη μεταφορά σε μεγάλες αποστάσεις είναι, κατά τις προσφεύγουσες, μεροληπτική και δυσανάλογη·
- την τοξικότητα για τα ψάρια: οι προσφεύγουσες υποστηρίζουν συναφώς ότι η διαπίστωση δεν στηρίζεται σε επιστημονική δικαιολόγηση. Επιπλέον, κατά τη γνώμη τους, η προσβαλλόμενη απόφαση είναι δυσανάλογη ως προς τον τρόπο με τον οποίο προσεγγίζει την προβαλλόμενη επιφυλάξη περί χρονίας τοξικότητας.

⁽¹⁾ Κοινοποιήθηκε με το έγγραφο C(2010) 4199 (ΕΕ L 160, σ.30).

⁽²⁾ Που οι προσφεύγουσες προβάλλουν στο πλαίσιο της υπόθεσης T-475/07, Dow AgroSciences κ.λπ. κατά Επιτροπής (ΕΕ 2008, C 51, σ. 54).

⁽³⁾ Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με τη μη καταχώριση της ουσίας trifluralin στο παράρτημα Ι της οδηγίας 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με την απόσυρση των εγκρίσεων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα που περιέχουν την εν λόγω ουσία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 4282] (ΕΕ L 255, σ. 42).

⁽⁴⁾ Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων (ΕΕ L 230, σ. 1).

Προσφυγή-αγωγή της 21ης Σεπτεμβρίου 2010 — Ευρωπαϊκή Δυναμική κατά Δικαστηρίου

(Υπόθεση T-447/10)

(2010/C 346/89)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα-ενάγουσα: Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ (Αθήνα, Ελλάδα) (εκπρόσωποι: Ν. Κορογιαννάκης, Μ. Δερμιτζάκης, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αιτήματα της προσφεύγουσας-ενάγουσας

Η προσφεύγουσα-ενάγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να ακυρώσει την απόφαση του καθού περί απορριψεως των προσφορών της προσφεύγουσας που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της προσκλήσεως υποβολής προσφορών CJ 7/09 «Δημόσιες συμβάσεις για την παροχή υπηρεσιών τεχνολογίας των πληροφοριών» ⁽¹⁾, και όλες τις μεταγενέστερες συναφείς αποφάσεις του καθού συμπεριλαμβανομένης της αποφάσεως περί αναθέσεως των συμβάσεων στους επιτυχόντες υποψηφίους,
- να υποχρεώσει το καθού να καταβάλει στην προσφεύγουσα αποζημίωση για τη ζημία που υπέστη από την επίδικη διαδικασία διαγωνισμού ύψους 5 000 000 ευρώ,
- να υποχρεώσει το καθού να καταβάλει στην προσφεύγουσα αποζημίωση για διαφυγόντα κέρδη και για την προσβολή που υπέστη στη φήμη και την αξιοπιστία της ύψους 500 000 ευρώ,
- να καταδικάσει το καθού στα δικαστικά έξοδα της προσφεύγουσας, καθώς και στις λοιπές δαπάνες στις οποίες υποβλήθηκε στο πλαίσιο της ασκήσεως της υπό κρίση προσφυγής-αγωγής, ακόμη και σε περίπτωση απορριψέως της.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Στην υπό κρίση υπόθεση η προσφεύγουσα ζητεί την ακύρωση της αποφάσεως του καθού της 12ης Ιουλίου 2010 περί απορριψεως της προσφοράς που υπέβαλε η προσφεύγουσα στο πλαίσιο της προσκλήσεως υποβολής προσφορών CJ 7/09 για υπηρεσίες τεχνολογίας της πληροφορικής και περί αναθέσεως των συμβάσεων στους επιτυχόντες υποψηφίους. Επιπλέον, η προσφεύγουσα ζητεί αποζημίωση για τη ζημία που ισχυρίζεται ότι υπέστη από τη διαδικασία του διαγωνισμού.

Προς στήριξη των αιτημάτων της η προσφεύγουσα προβάλλει τους ακόλουθους ισχυρισμούς.

Πρώτον, η προσφεύγουσα υποστηρίζει ότι η αναθέτουσα αρχή παραβίασε την αρχή της μη εισαγωγής διακρίσεων μεταξύ των διαγωνιζομένων υποψηφίων, δεδομένου ότι για ορισμένους επιτυχόντες υποψηφίους συνέτρεχαν τα κριτήρια αποκλεισμού και, ως εκ τούτου, παρέβη τα άρθρα 93 και 94 του δημοσιονομικού κανονισμού ⁽²⁾, το άρθρο 133 των κανόνων εφαρμογής, και παραβίασε την αρχή της χρηστής διοίκησης.